1. What is the poet trying to say? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
2. Find a quote for the following themes:
	1. Relationships: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
	2. Parents and Children: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
	3. Love: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
3. What does ‘tickle’ suggest? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
4. What is the effect of the repetition of ‘my bride’? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

my bride

  she hav a red crew cut

  and she wear a Tartan sari

  a donkey jacket and some pumps

  on di squeak ov di girls dat are pinching my sweeties –

Ven I return from di tickle ov my bride

di shoppers always point and cry:

Hey Singh, ver yoo bin?

Di milk is out ov date

and di bread is alvays stale,

di tings yoo hav on offer yoo hav never got in stock

in di worst Indian shop

on di whole Indian road –

Late in di midnight hour

ven yoo shoppers are wrap up quiet

ven di precinct is concrete-cool

vee cum down whispering stairs

and sit on my silver stool,

from behind di chocolate bars

vee stare past di half-price window signs

at di beaches ov di UK in di brightey moon –

from di stool each night she say,

  How much do yoo charge for dat moon baby?

from di stool each night I say,

  Is half di cost ov yoo baby,

from di stool each night she say,

  How much does dat come to baby?

from di stool each night I say,

  Is priceless baby –

1. Stanzas 5-7 start with ‘my bride’ and then list her traits. What is the effect? How does Singh view his wife? \_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
2. Highlight any similes used in the poem.
3. What do they tell us about the narrator/his wife? \_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
4. What do the words in *italics* represent? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
5. What is the effect of the conjunction ‘but’? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
6. Circle any non-standard grammar?
7. Why is the poem written phonetically? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
8. What ca you say about the title? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**SINGH SONG - Daljit Nagra**

I run just one ov my daddy’s shops

from 9 o’clock to 9 o’clock

and he vunt me not to hav a break

but ven nobody in, I do di lock –

cos up di stairs is my newly bride

vee share in chapatti

vee share in di chutney

after vee hav made luv

like vee rowing through Putney –

Ven I return vid my pinnie untied

di shoppers always point and cry:

Hey Singh, ver yoo bin?

Yor lemons are limes

yor bananas are plantain,

dis dirty little floor need a little bit of mop

in di worst Indian shop

on di whole Indian road –

Above my head high heel tap di ground

as my vife on di web is playing wid di mouse

ven she netting two cat on her Sikh lover site

she book dem for di meat at di cheese ov her price –

my bride

  she effing at my mum

  in all di colours of Punjabi

  den stumble like a drunk

  making fun at my daddy

my bride

  tiny eyes ov a gun

  and di tummy ov a teddy